

Roland®

V-Pad PD-85



Bedienungsanleitung

Wir bedanken uns für Ihre Entscheidung zum Roland PD-85 V-Pad.

Lesen Sie zunächst die Sicherheitshinweise auf S. 6 und S. 7. Lesen Sie dann diese Anleitung ganz durch, um einen Überblick über alle Funktionen zu erhalten. Bewahren Sie die Anleitung auf, und verwenden Sie diese als Referenz.

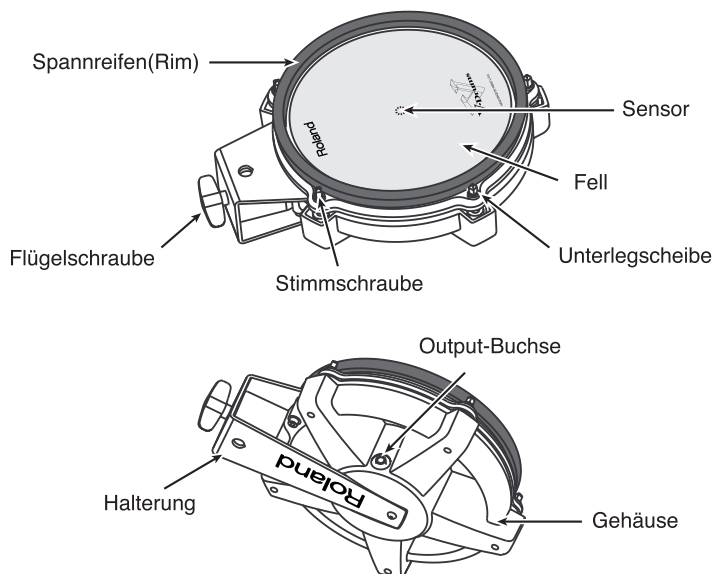
SEHR WICHTIG!!!

Sie müssen das Fell **STIMMEN**, **BEVOR** Sie darauf spielen. Es ist ab Werk **NICHT** gestimmt. Sollten Sie dies versäumen, kann das zu Beschädigungen des Trigger-Sensors führen.

Lieferumfang

- PD-85 (Pad)
- Anschlusskabel
- Stimmschlüssel
- Bedienungsanleitung (dieses Heft)

Bezeichnungen



Copyright © 2005 ROLAND CORPORATION

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf einer ausdrücklichen, schriftlichen Genehmigung von ROLAND CORPORATION.



GOM-PD-85BK

Dieser Balken ist 7 mm breit. Verwenden Sie ihn als Referenz beim Stimmen.

7 mm → | ←

Eigenschaften

- Snare/Tom-Pad mit Gewebefell (Mesh Head) für überlegendes Spielgefühl und sehr wenig Geräusentwicklung.
- Das kompakte, 8" große Pad erlaubt mehr Freiheiten beim Set-Aufbau.
- Sie können Cross-Stick-Schläge und verschiedene Rimshot-Spieltechniken anwenden.
- Sie können mit (Plastik-)Besen spielen.
- Je nach Anschlagstelle erhalten Sie verschiedene Klangnuancen.

Das Fell stimmen

Nehmen Sie zum Stimmen den mitgelieferten Stimmschlüssel.

Das Fell muss vor dem Spielen gestimmt werden.

Stimmen Sie das Fell ungefähr so straff, wie Sie eine akustische Trommel stimmen würden.

WICHTIG

Wenn Sie bei zu lockerer Spannung auf dem Fell spielen, können Sensor und/oder Fell beschädigt werden.

Wenn Sie das Fell nicht richtig stimmen, könnte Folgendes passieren:

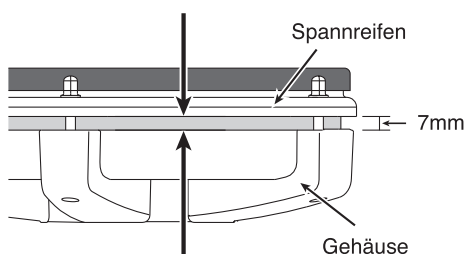
- Manchmal ist nichts zu hören (ungleichmäßige Lautstärke).
- Die Lautstärke ist zu niedrig (eingeschränkte Empfindlichkeit).

HINWEIS

- Anders als bei einer akustischen Trommel hat das Stimmen des Gewebefells beim PD-85 nur Auswirkungen auf die Spannung und nicht auf die Tonhöhe des angesteuerten Sounds.
- Durch das Spielen kann die Fellspannung nach einiger Zeit etwas nachlassen. Stimmen Sie dann das Fell nach.
- Das Fell dehnt sich, wenn es über einen langen Zeitraum stark beansprucht wurde. Selbst wenn Sie es wie im Folgenden beschrieben auf 7 mm stellen, erreichen Sie vielleicht nicht die gleiche Spannung wie bei einem neuen Fell. Überprüfen Sie die Spannung, und stimmen Sie gegebenenfalls nach.

1. Stimmen Sie das Fell mit dem Stimmschlüssel.

Ziehen Sie die Stimmschrauben so weit an, bis zwischen Gehäuse und Spannreifen noch ca. 7 mm Platz sind.

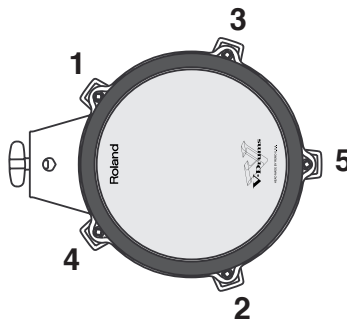


TIPP

Oben auf dieser Seite ist ein 7 mm breiter schwarzer Balken abgedruckt, den Sie als Referenz benutzen können.

WICHTIG

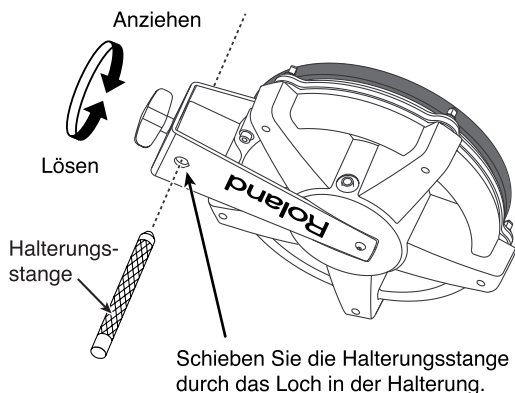
Ziehen Sie die Stimmschrauben in der unten gezeigten Reihenfolge nacheinander an. Ziehen Sie niemals eine einzelne Stimmschraube ganz an, denn dadurch wird das Fell ungleichmäßig gespannt, was wiederum zu Fehlfunktionen führt.



2. Nehmen Sie letzte Feinabgleiche beim Stimmen vor, und überprüfen Sie dabei das Spielgefühl und die Ansprache des Fells.

Das Pad am Rack montieren

Montieren Sie das PD-85 an einem Rack (MDS-Serie).



HINWEIS

Wenn Sie das PD-85 an einem Tom-Ständer montieren möchten, überprüfen Sie vorher die Maße von dessen Halterungsstange. Je nach Größe der Halterungsstange können Sie das Pad vielleicht nicht an diesem Tom-Ständer montieren.

Geeignete Durchmesser der Halterungsstangen:
8,5 – 11,5 mm (3/8 – 1/2 inch)

An einem Percussion-Soundmodul anschließen

Sobald Sie das PD-85 an Ihr Percussion-Soundmodul (TD-20, TD-12, TD-10, TD-8, TD-6V/6, TD-3, etc.) angeschlossen haben, sehen Sie in dessen Bedienungsanleitung nach, wie Sie die nötigen Einstellungen vornehmen können.

WICHTIG

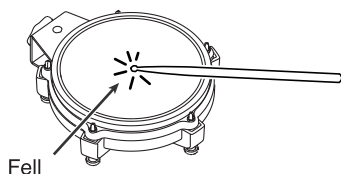
- Drehen Sie vor dem Verkabeln die Lautstärke aller anzuschließenden Geräte ab und schalten Sie sie aus, um Fehlfunktionen und/oder Beschädigungen von Lautsprechern oder anderen Geräten zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Anschließen nur das mitgelieferte (Stereo-)Kabel. Wenn Sie dazu ein Mono-Kabel nehmen, werden mit Rimshots oder Cross-Stick-Schlägen nicht die entsprechenden Sounds angesteuert.
- Verbinden Sie den L-förmigen Stecker des Anschlusskabels mit dem PD-85. Dies sorgt für eine gewisse Zugentlastung.
- Achten Sie darauf, dass das PD-85 nicht das Drum-Rack oder andere Pads berührt.

Percussion-Soundmodul	Rimshot-geeignete Trigger-Eingänge
TD-20	2 (SNARE), 3–6 (TOM 1–4), 12–15 (AUX 1–4)
TD-12	2 (SNARE), 3–5 (TOM 1–3), 11 (AUX 1), 12 (AUX 2)
TD-10	2 (SNARE)
TD-8	3 (SNARE)
TD-6V/6	2 (SNARE)
TD-3	SNARE

Spiel-Techniken

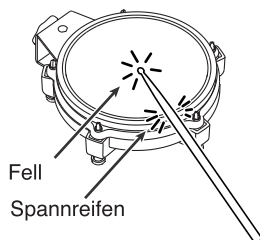
Normaler Schlag

Schlagen Sie auf das Fell des Pads. Bei bestimmten Snare-Sounds ändert sich die Klangfarbe, wenn Sie das Fell an unterschiedlichen Stellen anschlagen.



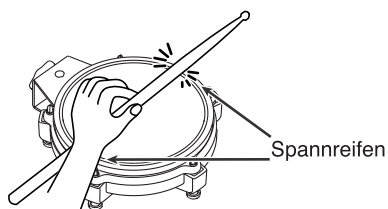
Rimshot

Schlagen Sie mit der Stockspitze auf das Fell und gleichzeitig mit dem Stockschaft auf den Spannreifen.



Cross-Stick-Schlag

Dabei wird nur auf den Spannreifen geschlagen. Je nach zugeordnetem Instrument für den Rim können Sie Rimshot- und/oder Cross-Stick-Sounds spielen.



* Um einen Cross-Stick-Schlag zu spielen, dürfen Sie nur den Spannreifen des Pads anschlagen. Wenn Ihre Hand dabei das Fell berührt, kann der Cross-Stick-Sound unter Umständen nicht richtig ausgelöst werden.

Tabelle der kompatiblen Soundmodule

	TD-20, TD-12, TD-10, TD-8	TD-6V/6, TD-3
Normaler Schlag	o	o
Positional Sensing	o	–
Rimshot	o	o
Cross-Stick-Schlag	o	o

* Mehr zu Klangfarben und Einstellungen erfahren Sie in den Bedienungsanleitungen der entsprechenden Soundmodule.

HINWEIS

Je nachdem, wie Sie einen Rimshot spielen, erzeugen einige Soundmodule dafür abhängig von der Anschlagstelle unterschiedliche Klangfarben. Mehr dazu erfahren Sie in den Bedienungsanleitungen der Soundmodule.

TIPP

Sollte ein Schlag auf das Fell einen Rimshot auslösen, stellen Sie den Wert für die Rim-Empfindlichkeit („Rim Sens“ oder „RimShot Adjust“) niedriger ein. Sollte es jedoch schwierig sein, überhaupt einen Rimshot-Sound auszulösen, erhöhen Sie den Wert für die Rim-Empfindlichkeit („Rim Sens“ oder „RimShot Adjust“).

Fellwechsel

Wann sollten Sie das Fell wechseln?

Ein Fell ist ein Verschleißteil und muss von Zeit zu Zeit gewechselt werden. Wechseln Sie es, wenn:

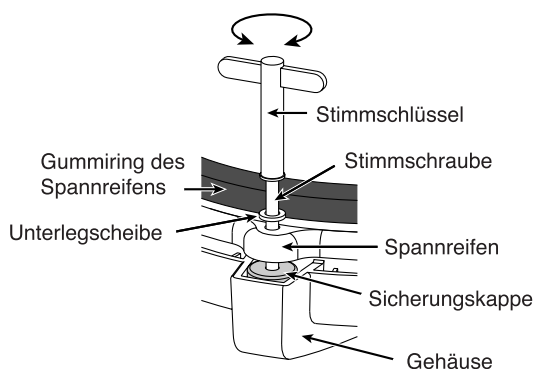
- das Fell eingerissen ist, oder
- das Fell Falten wirft, obwohl es sauber gestimmt wurde.

Ersatzfelle (zusätzlich erhältlich): MH-8 Mesh Head

Das Fell wechseln

1. Entfernen Sie alle Stimmschrauben und Unterlegscheiben vom PD-85.

Halten Sie beim Herausdrehen der Stimmschrauben mit einem Finger jede der Sicherungskappen (siehe unten) an ihrem Platz, damit sie nicht vom Gehäuse abfallen.



* Die Sicherungskappen verhindern, dass sich die Stimmschrauben aufgrund von Vibrationen, die beim Spielen entstehen, losdrehen können.

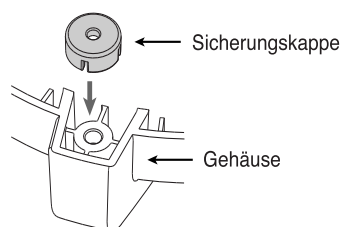
2. Nehmen Sie den Spannreifen ab.
3. Nehmen Sie das alte Fell ab.
4. Legen Sie das neue Fell auf das Gehäuse.
5. Legen Sie den Spannreifen auf das Fell.
6. Stecken Sie die Stimmschrauben durch die Unterlegscheiben. Schieben Sie sie durch die Öffnungen des Spannreifens, und drehen Sie sie am Gehäuse ein.
7. Stimmen Sie das Fell. Siehe „Das Fell stimmen“ (S. 2).



Ziehen Sie niemals eine einzelne Stimmschraube ganz an, denn dadurch wird das Fell ungleichmäßig gespannt, was wiederum zu Fehlfunktionen führt.

HINWEIS

Sollte sich beim Fellwechseln eine Sicherungskappe vom Gehäuse gelöst haben, legen Sie sie so auf das Gehäuse, dass ihre Schlitze auf die entsprechenden Ausbuchtungen im Gehäuse passen, und drücken Sie sie fest in das Gehäuse.



Technische Daten

PD-85 (V-Pad)

Pad-Durchmesser:	8 inch
Trigger:	2 (Head, Rim)
Maße:	24,5 (B) x 31 (T) x 9,5 (H) cm
Gewicht:	1,7 kg
Zubehör:	Bedienungsanleitung, Anschlusskabel, Stimmschlüssel



zusätzlich erhältliches Zubehör:	Mesh Head (MH-8), Pad-Halter (MDH-10U), Drum-Rack (MDS-3C, MDS-12BK, MDS-20BK)
----------------------------------	--

* Änderungen der technischen Daten und des Designs sind möglich. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.




SICHERHEITSHINWEISE

Hinweise zur Vermeidung von Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen

Über die Warnung- und Vorsicht-Hinweise






 WARNUNG	Diese Warnungen sollen den Anwender auf die Gefahren hinweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes bestehen.
 VORSICHT	Dieses Zeichen wird verwendet, um den Anwender auf das Risiko von Verletzungen oder Materialschäden hinzuweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes entstehen können. * Die o.g. Faktoren beziehen sich sowohl auf häusliches Inventar als auch auf Haustiere.

Über die Symbole







	Das Δ -Symbol macht auf wichtige Hinweise und Warnungen aufmerksam. Das Zeichen im Dreieck gibt eine genaue Definition der Bedeutung (Beispiel: das Zeichen links weist auf all-gemeine Gefahren hin).
	Das \otimes -Symbol weist auf Dinge hin, die zu unterlassen sind. Das Symbol im Kreis definiert dieses Verbot näher (Beispiel: das Zeichen links besagt, dass das Gerät nicht geöffnet bzw. auseinandergenommen werden darf).
	Das \bullet -Symbol weist auf Dinge hin, die zu tun sind. Das Symbol im Kreis definiert diese Aktion näher (Beispiel: das Zeichen links besagt, dass der Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose zu ziehen ist).

BEACHTEN SIE AUCH DIESE HINWEISE




WARNUNG


- Lesen Sie sorgfältig die folgenden Hinweise sowie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen. 
- Das Gerät darf nicht geöffnet oder in irgendeiner Weise verändert werden. Ausnahmen sind Situationen, wo zwecks einer Installation ausdrücklich dazu aufgefordert wird (siehe S. 5). 
- Nehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche vor. Überlassen Sie dieses einem qualifizierten Techniker. 
- Vermeiden Sie Umgebungen mit
 - extremen Temperaturen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung, direkte Nähe zu einem Heizkörper usw.), 
 - Feuchtigkeit bzw. hoher Luftfeuchtigkeit, 
 - Staub,
 - Vibration.


WARNUNG


- Achten Sie darauf, dass das Gerät waagrecht und sicher steht, nicht wackelt bzw. nicht umkippen kann. 
- Achten Sie darauf, dass keine kleinen Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen. 

- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht durcheinander geraten. Verlegen Sie die Kabel außerdem so, dass Kinder nicht an sie herankommen. 
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät, und belasten Sie es nicht mit schweren Gegenständen. 
- Entfernen Sie nur die angegebenen Gegenstände bzw. Schrauben. Bewahren Sie kleine Gegenstände wie z.B. Schrauben außerhalb der Reichweite von Kindern auf. 

VORSICHT

- Achten Sie darauf, sich beim Zusammenbauen des Systems nicht die Finger zu verletzen. 
- Achten Sie darauf, dass der Sensor im PD-85 nicht beschädigt wird. 
- Die Empfindlichkeit des Sensors im KD-85 kann unterschiedlich sein, abhängig von der Temperatur. 

- Das PD-85 kann in Verbindung mit den V-Drum Soundmodulen TD-20, TD-12, TD-10 oder TD-8 mit Besen gespielt werden. Verwenden Sie dafür nur Nylon-Besen. Bei Verwendung von Metall-Besen kann die Oberfläche des Mesh Head-Pads beschädigt werden. 

- Das V-Pad PD-85 wird mit loser Fellspannung ausgeliefert. Spannen Sie das Fell des Pads, bevor Sie diese einsetzen, ansonsten kann das Mesh Head bzw. der Sensor beschädigt werden. 

- Der Gummiring des Spannreifens kann im Laufe der Zeit bei starker Beanspruchung verschleifen (beispielsweise, wenn Sie viele Rimshots spielen) und sollte dann ersetzt werden. Mit verschlissenenem Gummiring können Rimshots evtl. nicht richtig ausgelöst werden. Fragen Sie in diesem Fall Ihren Roland-Vertragspartner nach weiteren Informationen zum Austausch des Gummirings. 

Wichtige Hinweise

Positionierung

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus (z. B. direkte Sonneneinstrahlung oder die Aufstellung neben einem Heizkörper). Vermeiden Sie außerdem, dass das Instrument mit starker Beleuchtung angestrahlt wird. Dadurch kann die Oberfläche verfärben bzw. beschädigt werden.
- Vermeiden Sie Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit und verhindern Sie, dass das Gerät Regen ausgesetzt wird. Falls das Gerät transportiert wurde und Temperaturunterschieden ausgesetzt war, kann Kondensflüssigkeit entstanden sein. Warten Sie mit dem Einschalten, bis das Gerät die normale Raumtemperatur erreicht hat.

Reinigung

- Verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch. Bei Bedarf kann auch ein mildes, neutrales Reinigungsmittel verwendet werden. Reiben Sie danach die Geräteoberfläche wieder trocken.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünnung, Alkohol oder ähnliches, damit keine Verformungen oder Verfärbungen des Gehäuses auftreten.

Zusätzliche Hinweise

- Behandeln Sie die Bedienoberfläche (Regler, Taster usw.) mit der notwendigen Sorgfalt.
- Wenn Sie Kabel mit dem Gerät verbinden oder abziehen, fassen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst an. Damit beugen Sie Beschädigungen des Kabels vor.
- Spielen Sie das Gerät mit einer moderaten Lautstärke, auch wenn Sie Kopfhörer verwenden.
- Obwohl die V-Drum-Sets von Roland mit Kopfhörern gespielt werden können, entstehen durch das Anschlagen der Pads und Betätigen der Kick- und Hi-Hat-Pedale ein Geräuschpegel bzw. Vibrationen, die nicht minimiert werden können.
- Wenn Sie das Gerät transportieren möchten, verwenden Sie entweder die Originalverpackung, eine andere gleichwertige Verpackung oder ein Flightcase.



Dieses Produkt entspricht der europäischen Verordnung 89/336/EEC.

Für EU-Länder

Informationen zur Garantie

GARANTIEERKLÄRUNG UND -BEDINGUNGEN FÜR DEUTSCHLAND UND ÖSTERREICH

Sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres ROLAND/BOSS-Instruments/Geräts. Sie haben ein Produkt eines Herstellers erworben, der zu den führenden Anbietern für elektronische Musikinstrumente auf dem Weltmarkt zählt. ROLAND garantiert Ihnen, über Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche hinaus, hiermit 24 Monate Mangelfreiheit ab Kaufdatum nach Maßgabe der nachfolgenden Bedingungen. Voraussetzung dafür ist, dass Sie das Instrument/Gerät bei einem autorisierten

ROLAND-Fachhändler erworben haben und dies durch die Kaufrechnung belegen können. Wenn Sie Grund zu einer Reklamation haben, wenden Sie sich bitte an Ihren/einen autorisierten ROLAND-Fachhändler. Zur Sicherung etwaiger Garantieansprüche empfehlen wir die Registrierung unter www.rolandmusik.de - Bereich SERVICE - für Deutschland und www.roland.co.at für Österreich.

In der Schweiz gelten die Garantiebestimmungen nach Schweizer Recht (inkl. Fürstentum Liechtenstein). Bei Gewährleistungs-/Garantiefragen wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Schweizer ROLAND-Fachhändler oder die ROLAND (Switzerland) AG in CH-4452 Itingen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Durch diese Garantie werden die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche des Kunden nicht eingeschränkt.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich auf die Beseitigung festgestellter Fertigungs- und Materialfehler. Die Beseitigung erfolgt durch Reparatur, Ersatz defekter Bauteile oder Ersatzlieferung. Unsere Garantieleistung umfasst alle zur Mängelbeseitigung erforderlichen Aufwendungen wie Transport-, Arbeits- und Materialkosten. Unsere Garantie bezieht sich nicht auf nach Vertragsabschluss entstandene Transportschäden, auch nicht auf Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und fehlerhafte oder nachlässige Behandlung des Instruments/Geräts. Außerdem fallen Schäden oder Funktionsstörungen in Folge höherer Gewalt (Blitzschlag, Hochwasser etc.) oder sonstiger äußerer Einflüsse nicht unter unsere Garantie.
3. Die Garantie erlischt, wenn der Defekt auf Änderungen des Originalzustandes des Instruments / Geräts oder auf Fremdeingriffe oder Reparaturen durch einen von uns nicht autorisierten Kundendienst zurückzuführen ist. Mangelhafte und/oder unrichtige Angaben auf der Kaufrechnung bezüglich des Kaufgegenstandes, des Käufers und des Kaufdatums entbinden uns von jeglicher Garantieverpflichtung.
4. Ein Garantieanspruch wird nur gegen Vorlage der Kaufrechnung eines autorisierten ROLAND-Fachhändlers anerkannt. Voraussetzung für einen Garantieanspruch ist ferner, dass das Instrument / Gerät noch mit dem Original-Typenschild mit ROLAND/BOSS-Seriennummer versehen ist.
5. Diese Garantie berechtigt nicht zur Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen einschließlich solcher aus entgangenem Gewinn oder wegen sonstiger Vermögensschäden.
6. Bestehende Garantieansprüche, müssen diese gemäß den vorstehenden Bestimmungen innerhalb der Garantiefrist bei Ihrem/einem autorisierten ROLAND-Fachhändler geltend gemacht werden.

ROLAND Elektronische Musikinstrumente Handelsges.mbH
Postfach 1905, D-22809 Norderstedt
ROLAND Austria Ges.mbH, Postfach 83, A-6063 Innsbruck
ROLAND (Switzerland) AG, Postfach, CH-4452 Itingen

Liste der ROLAND-Vertretungen

AFRICA

EGYPT

A1 Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD El Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: 20-2-417-1828

REUNION

Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

That Other Music Shop(PTY)Ltd.
11 Melle St., Braamfontein,
Johannesburg,
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105
FAX: (011) 403 1234

Paul Bothner(PTY)Ltd.

17 Werdmuller Centre,
Main Road, Claremont 7708
SOUTH AFRICA
TEL: (021) 674 4030

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F, No.100 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.

(BEIJING OFFICE)
10F, No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011 CHINA
TEL: (010) 6426-5050

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.

(GUANGZHOU OFFICE)
2/F, No.30 Si You Nan Er Jie
Yi Xiang, Wu Yang Xin Cheng,
Guangzhou 510600, CHINA
TEL: (020) 8736-0428

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T.,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra
Mahalaxmi Flats Compound
Off. Dr. Edwinn Moses Road,
Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT Citra IntiRama
Jl. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES

G.A. Yupango & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

SWEET LEE MUSIC COMPANY PTE. LTD.
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 6243-9555

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl, No. 112 Chung
Shan N.Road Sec.2, Taipei,
TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
330 Yerng NakornKasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM

Saigon Music Suite DP-8
40 Ba Huyen Thanh Quan Street
HoChiminh City, VIETNAM
TEL: (08) 930-1969

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West, NSW 2099
AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, Barbados
TEL: (246)430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 780 Sala B
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Natañiel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA

Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, Colombia
TEL: (574)3812529

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1, Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL:(305)5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
Dominican Republic
TEL:(809) 683 0305

ECUADOR

Mus Musica
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - Ecuador
TEL:(5934)2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala
Guatemala
TEL:(502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, Honduras
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamantin
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARL

10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico
D.F. MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, Nicaragua
TEL: (505)277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE
PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

Distribuidora De Instrumentos Musicales J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU

Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - Peru
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria Trinidad W.I.
TEL: (868)638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales Allegro.C.A.
Av.Las industrias edf.Guitar
import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, Venezuela
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

AUSTRIA

Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Austrian Office
Eduard-Bodem-Gasse 8,
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CZECH REP.

K-AUDIO
Kardasovska Praha,
CZ-198 00 Praha 9,
CZECH REP.
TEL: (2) 666 10529

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial Finland
Elannontie 5
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (09) 68 24 020

GERMANY

Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844
Nordstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
Warehouse Area "DEPO" Pf.83
H-2046 Torokbalint,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lillekervveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

MX MUSIC SP.Z.O.O.
Ul. Gibraltarska 4,
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL

Roland Iberia, S.L.
Portugal Office
Cais das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465, Porto, PORTUGAL
TEL: 22 608 00 60

ROMANIA

FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni,
ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA

MuTeK
3-Bogatyrskaya Str. 1.k.1
08005 Barcelona SPAIN
TEL: (095) 169 5043

SPAIN

Roland Iberia, S.L.
Paseo Garcia Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 495 91 00

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 00 20

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen,
SWITZERLAND
TEL: (061) 927-8383

UKRAINE

TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.16, Bab Al Bahrain Avenue,
P.O.Box 247, Manama 304,
State of BAHRAIN
TEL: 17 211 005

CYPRUS

Radex Sound Equipment Ltd.
17, Diagorou Street, Nicosia,
CYPRUS
TEL: (022) 66-9426

IRAN

MOCO INC.
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: (021) 285-4169

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yafa ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

AMMAN Trading Agency
245 Prince Mohammad St.,
Amman 1118, JORDAN
SAL: (06) 464-1200

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Abdullah Salem Street,
Safat, KUWAIT
TEL: (02) 643-6399

LEBANON

Chahine S.A.L.
Gerge Zeidan St., Chahine
Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-
5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.
P.O. BOX 37, MUSCAT,
POSTAL CODE 113
TEL: 931-3705

QATAR

Al Emadi Co. (Badie Studio & Stores)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

aDawlah Universal Electronics APL
Corniche Road, Aldossary
Bldg., 1st Floor, Alkhobar,
SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhorbar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA

Technical Light & Sound Center
Rawda, Abdul Qader Jazairi St.
Bldg. No. 21, P.O.BOX 13520,
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

Ant Muzik Aletleri Ithalat Ve
Ihracat Ltd Sti
Siraselvilir Caddesi
Siraselvilir Pasaji No:74/20
Taksim - Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 2449624

U.A.E.

Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way
Richmond B. C., V6V 2M4
CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700